

JMA INTERNATIONAL
JEWELRY DESIGN
COMPETITION 2021

國際珠寶設計 比賽

蛻變

METAMOR-
PHOSIS

報名表格

APPLICATION
FORM

參賽截止日期 DEADLINE

28/05/2021

前言 FOREWORD

「JMA 國際珠寶設計比賽」（下稱：「比賽」）由香港珠寶製造業廠商會及香港珠寶工場主辦已舉辦超過二十一年，一向得到香港珠寶業界大力支持。

JMA International Jewelry Design Competition is organized by Hong Kong Jewelry Manufacturers' Association and J-Hub. It has been receiving continuous support from the jewelry industry in Hong Kong for 21 years.

蛻變 METAMORPHOSIS

「蛻變」是通過一段時期的繭封或是焰煉而昇華的過程，帶來美好的改變；毛蟲蛻變成蝴蝶的過程雖然煎熬，但一切忍耐和等待終必值得。

蛻變的過程為我們帶來期盼，帶來無比興奮。正如每件珠寶在製作過程中經過鍛造打磨，逐漸變得耀人眼目；亦如珠寶設計師及工匠經歷不斷的磨練，最後走向成功。

面對去年的大環境因素，HKJMA 絕不退縮，決心與香港珠寶業界攜手走出困難，迎接受各種挑戰進入新里程，向國際舞台大放異彩。

"Metamorphosis" always brings beautiful changes; the process of its transformation brings us excitements and hopes. Although the metamorphosis process could be toilsome, it was always worth to be patient and persistent to grow into a stunning butterfly.

Every piece of jewelry has to be forged and polished before it dazzles; every jewelry designer and craftsman need to go through the mill before coming into success.

Last year was challenging under the pandemic. Though there is a long way for recovery, HKJMA will never shrink back. We are determined to walk together with the Hong Kong jewelry industry to overcome difficulties, and enter a new milestone to let our jewelry shine even brighter on the international stage!

宗旨 OBJECTIVES

- 鼓勵世界各地珠寶設計師之間的創意交流
- 推廣優質的珠寶設計，提升香港珠寶設計水準
- To act as a global platform for designers to communicate and share creative ideas.
- To promote design excellence in the jewelry industry and enhance Hong Kong's jewelry design standard.

公開組 OPEN GROUP

公開組 I

物料價格：美金 5,000 元以下

OPEN GROUP I

Material Price: Under USD 5,000

公開組 II

物料價格：美金 5,000 元或以上

OPEN GROUP II

Material Price: USD 5,000 or above

- 參賽作品之價值須正確申報。
- 參賽作品的款式、設計及類別均不設限制。
- 參賽者必須自行承擔在第一階段評選入選後將設計圖樣製成實物首飾的責任。
- 參賽作品必須使用貴金屬及 / 或不同天然物料，並符合比賽要求；主辦單位保留取消任何失實材料說明的參賽作品。
- 所有參賽作品必須為原創設計，入圍決賽者需提供作品製作過程的照片記錄，包括「倒模」、「執模」、「鑲石」及「電鍍」4個步驟。
- The value of the jewelry item should be declared clearly on the application form.
- The entries have no restrictions on style, design or choice of jewelry item.
- Participants are responsible for producing the design drafts into physical jewelry products after the Preliminary.
- All entries are required to use precious metals and/or different natural materials; the organizer reserves the right to disqualify entries that do not meet the criteria outlined or falsify information.
- All entries must be original designs. Finalists should provide the photo record of the production process of the jewelry, including "Casting", "Modeling", "Inlaying" and "Plating".

繪圖組 SKETCH GROUP

手繪圖組

- 所有參賽作品必須為手繪原圖，不可使用任何電腦軟件協助繪圖，不可使用任何電腦軟件協助繪圖及 / 或修圖。
- 參賽者毋須製造作品實物。
- 參賽作品的款式、設計及類別均不設限制。

HAND SKETCH GROUP

- All entries must be hand sketched, without any use of computer software, including image editing.
- The contestants from this category do not need to produce the jewelry pieces.
- The entries have no restrictions on style, design or choice of jewelry item.

電腦繪圖組

- 參賽者可使用任何電腦軟件設計繪圖。
- 參賽者毋須製造作品實物。
- 參賽作品的款式、設計及類別均不設限制。

COMPUTER AIDED DESIGN GROUP

- The entries can be designed with any kind of computer software.
- The contestants from this category do not need to produce the jewelry pieces.
- The entries have no restrictions on style, design or choice of jewelry item.

本地學生組

- 參賽者必須為香港註冊學校 / 大專院校之學生，須提供有效學生證明之副本。
- 參賽作品可接受手繪圖或任何電腦軟件之設計繪圖。
- 選擇參加此組別的作品不可重覆參加其餘公開組及繪圖組的任何組別。如發現重複報名，主辦單位保留取消其資格之權利。
- 參賽者毋須製造作品實物。
- 參賽作品的款式、設計及類別均不設限制。

LOCAL STUDENT GROUP

- Applicants must be a **Hong Kong registered school / college student and a copy of the valid student certificate** must be provided at the time of submission of the artwork with the application form.
- The entries can be hand sketched or designed with any kind of computer software.
- **Entries in this group cannot be repeated in any of the remaining groups including Open Group, Hand Sketch Group or Computer Aided Design Group.** If repeated applications are found in other groups, the organizer reserves the right to disqualify the entry.
- The contestants from this category do not need to produce the jewelry pieces.
- The entries have no restrictions on style, design or choice of jewelry item.

參加辦法

有意參賽者，請於截止日期(2021年5月28日)或之前，按以下任何一種方法提交報名表及圖稿：

Applications with artwork must be submitted on or before the deadline (28 May 2021) by one of the following methods:

網上報名 ONLINE SUBMISSION

- 請於網站 (jmadesigncompetition.org) 內依指示填妥表格，並同時將設計圖稿一式兩份(一個pdf檔案及一個jpg檔案)上載於網站內。
- 每一份參賽作品之檔案只限於單頁A4大小(297mm x 210mm；不論同一頁面內包含之首飾件數)，而每個檔案不大於70 MB。
- 網上成功提交申請後將收到確認電郵，參加者毋須重複提交列印版之圖稿。
- Please follow the instruction on the website (jmadesigncompetition.org) to complete the online application form, BOTH pdf and jpg format of the same artwork is required to upload for the submission.
- The artwork draft must contain only **ONE single page and in A4 size** (297mm x 210mm; regardless of the number of jewelry pieces included). The file size must not exceed 70MB for each document.
- An auto generated confirmation email will be sent out once submitted. Please do not duplicate your application in any means (by post / in person).

親身遞交 / 郵寄申請 SUBMIT BY POST / IN PERSON

- 設計圖稿須連同一份由設計師填寫及簽署的參賽表格一併遞交到本會(香港珠寶製造業廠商會—會員部，香港九龍紅磡民裕街51號凱旋工商中心第2期2字樓G室)；公開組的參加者需另外填寫贊助公司資料及獲贊助公司蓋章確認。
- 每一份參賽作品須繪畫於一張單面A4紙上(不論作品包含之首飾件數)，並必須裱於A4尺寸的黑色厚身硬卡紙上。
- A completed and signed application form should be submitted with each artwork to the HKJMA, Membership Department (Unit G, 2/F, Kaiser Estate Phase 2, 51 Man Yue Street, Hungghom Kowloon, Hong Kong); contestants participating in Open Group are required to fill in the sponsoring company information and confirmed by the seal of the sponsoring company.
- The artwork should be sketched on ONE single sided A4 size paper (regardless of the number of jewelry pieces included) and mounted on A4 size black cardboard.

其他事項 OTHERS TERMS

- 若同一份參賽作品提交多於一幅或不符合以上條件的圖稿，主辦單位保留其於比賽中展示之權利。
- 每份作品只須提交一次(不論網上、親身或郵寄)，切勿重複提交申請。
- 主辦單位不排除使用電子或實體方式作預覽/展示/評分。因此，如經網上報名，主辦單位將以彩色列印參賽圖稿；如親身郵寄申請，主辦單位將以掃描器掃描參賽作品。主辦單位均不保證其列印/掃描版本之品質。
- If we receive entries with more than one artwork attached, or do not meet the above conditions, the organizer reserves the right to display it in the competition.
- Each entry should be submitted only once (whether online, by post or in person).
- The organizer may use both electronic and physical methods for preview / display / scoring. Therefore, for entries submitted online, artwork will be color printed ; for entries submitted by post or in person, artwork will be scanned. The quality of the print / scan version of the artwork is not guaranteed under any circumstances.

參加守則

CONDITIONS OF ENTRY & RULES

參加守則

1. 主辦單位不會收取任何參賽報名費用。
2. 每位參賽者於同一組別只限提交參賽作品兩份。
3. 所有設計圖稿須清楚列明其首飾之真實比例（如：1:1）。
4. 設計圖稿可選擇包含四邊圖（立體、正視、側視及鳥瞰圖），但每份參賽作品只限提交一頁單面A4尺寸的設計圖297mm x 210mm；不論作品包含之首飾件數或表達角度。
5. 所有設計圖稿及首飾製成品上，不得出現參賽者姓名、贊助商名稱、公司標記及註冊商標。
6. 所有參賽作品在未經許可下，不能自行作任何宣傳用途。
7. 參賽表格及/或作品須申報使用物料及相關價值。主辦單位保留對任何失實說明的參賽作品取消其參賽資格、展示或得獎安排之權利。
8. 每組的參賽申請不可少於20份，否則主辦單位會因參賽作品不足而取消該組別。
9. 參加者需特別注意以下事項：
 - 【繪圖組】每份繪圖組的報名表格只需由參賽者本人填妥及簽署便可，毋須填寫贊助公司資料。
 - 【公開組】入圍決賽者必須得到一家本地/海外註冊的珠寶製造公司贊助其入圍作品，並承擔入選後將設計圖稿製成首飾的責任。
 - 【公開組】獲入圍之作品實物自費送達主辦單位後，將由主辦單位負擔珠寶綜合保險投保費用，直至比賽完成或作品退還參賽者/贊助公司（以較早日期為準）。
 - 【公開組】實物需與設計相符，如發現擅自更改設計的作品，主辦單位保留取消有關作品入圍資格之權利。
 - 【公開組】作品需誠實申報其物料價值，如發現作品的價值不相符，主辦單位有權要求參加者出示相關證明，並保留任何調動其參加組別及/或取消有關作品入圍資格之權利。
 - 參加【公開組】之人士亦可以同時參與【手繪圖組】或【電腦繪圖組】，只需於報名表格上清楚標示有關選項即可。
10. 版權及重要免責聲明：
 - 所有參賽作品之概念及設計不得抄襲或侵犯他人版權。
 - 參賽設計及產品如涉及版權或專利註冊等法律問題，主辦單位概不負責。所有參賽作品必須為原創設計；並沒有參加其他香港或海外的設計比賽；而且未曾作任何公開展示。
 - 參賽設計及產品在主辦單位保管期間將獲小心處理。惟遇人力不可抗拒之事，或因作品製作不良、托運過程而遭損壞者，主辦單位概不負責。參加者須自行考慮及安排為作品購買適用保險。
11. 如有爭議，主辦單位保留追究權利。

私隱政策

私隱政策聲明旨在通知閣下你的個人資料被收集的原因、個人資料將如何被使用、個人資料將被轉交何人以及應向何人提出查閱資料要求。請參閱私隱政策聲明：<http://www.jewelry.org.hk/tc/privacy.php>。私隱政策聲明由香港珠寶製造業廠商會根據香港特別行政區《個人資料（私隱）條例》（香港法例第486章）作出。

CONDITIONS OF ENTRY & RULES

1. There is no admission fee.
2. Contestants must **not submit more than TWO entries** in each participating group.
3. The true proportion of the designed jewelry product must be clearly stated in the artwork draft. (e.g. 1:1)
4. Four sided graphics (stereo, front, side and aerial view) are optional to all design drafts, but each entry must only include **ONE-page single-sided A4 sized draft** (297mm x 210mm; regardless of the number of jewelry pieces or views shown).
5. The design sketches and the jewelry pieces should not show the contestant names, the sponsoring companies, the registered trademark or the company logo.
6. Entries should not be used for any promotional purposes without the organizer's approval.
7. The material and value of the jewelry pieces should be declared on the application form. The organizer reserves the right to analyze the jewelry pieces and disqualify pieces that do not meet the competition's criteria or that have been falsified.
8. Each group must receive at least 20 entries. Otherwise, the organizer reserves the right to cancel the participating group.
9. Contestant should be reminded of the followings:
 - **[Sketch Group]** The application form should be completed and signed by the applicant. It is not necessary to fill in the sponsoring company information.
 - **[Open Group]** Finalist entries must be sponsored by a local / overseas registered jewelry company to sponsor their production, making the design artwork into real jewelry pieces.
 - **[Open Group]** On receipt of the jewelry, the organizer is responsible for the jewelry insurance fee until the end of the competition or the date that the entries are returned, whichever is earlier.
 - **[Open Group]** The physical jewelry pieces have to conform to the design artwork. If the jewelry design is found to be altered without authorization, the organizer reserves the right to disqualify the finalist entry.
 - **[Open Group]** The material value of the jewelry product must be honestly declared. Any discrepancy, the organizer reserves right to request for the relevant proof, and to shift its participating group and / or disqualify the finalist entry.
 - Those who participate in the **[Open Group]** can also participate in the **[Hand Sketch Group]** or **[Computer Aided Design Group]** with the same artwork draft. Applicants only need to indicate the relevant options clearly on the application form.
10. Copyright & Important Disclaimer:
 - The concepts and designs of the entries must not be involved in any plagiarism or infringement of copyrights or other laws.
 - The organizer will not be held responsible for infringement of copyright or patent law regarding the entries. All entries must be original designs. Entries will be disqualified if they have been previously submitted to other competitions and publicly displayed.
 - The organizer shall exercise due care to prevent damage during handling and returning the entries. The organizer will take no responsibility or liability for damages resulting from any unforeseen circumstance. Therefore contestants should consider and arrange insurance appropriately.
11. In case of any disputes, the decision of the organizer will be final.

PRIVACY STATEMENT

The Privacy Statement intends to notify you why your personal data is collected, how it will be used, to whom the personal data will be transferred and to whom data access requests are to be addressed. For information about the statement, please refer to: <http://www.jewelry.org.hk/tc/privacy.php>. The Statement is made by Hong Kong Jewelry Manufacturers Association, in accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486) of the Laws of Hong Kong Special Administrative Region (the "PDPO").

公開組

初選評審準則 PRELIMINARY JUDGING CRITERIA

40% 意念表達
Design Concept / Interpretation

20% 銷售潛力及實用性
Sales Potential and Wearability

20% 創意
Creativity

20% 切合主題
Relevance to the theme

決賽評審準則 FINALS JUDGING CRITERIA

40% 意念表達及切合主題
Design Concept / Interpretation

20% 造型、美感及工藝
Aesthetics and Craftsmanship

20% 銷售潛力及實用性
Sales Potential and Wearability

20% 創意
Creativity

- 評審團將選出18件入圍作品，並於7月前以電郵通知參賽者初選結果。
- 所有【公開組】之入圍參賽者須於2021年9月24日（星期五）或之前將實物製品交回本會。
- 所有【公開組】之入圍作品會由專業評判團（100%）根據以上評審準則進行評分，從而於每個組別中分別選出冠軍一名及優異獎共兩名。
- 【公開組】所有入圍作品將於「JMA香港國際珠寶節」2021年11月25日至11月28日中作公開展示。
- The judges will select 18 finalists in each participating group and the finalists will be notified by July via e-mail.
- All [Open Group] finalists jewelry pieces must be submitted to HKJMA office on or before 24 Sept, 2021 (Friday).
- The judging panel (100%) will consider the above criteria in the selection of the Champion and 2 Merits in each participating group under [Open Group].
- The finalist jewelry pieces for [Open Group] will be displayed at "JMA Hong Kong International Jewelry Show" (25 Nov 2021 – 28 Nov 2021).

比賽日程 SCHEDULE

	2021年5月28日 28 May 2021	參賽截止日期 Application deadline
	2021年6月底 Late June 2021	初選 Preliminary
	2021年7月 July 2021	以電郵通知參賽者初選結果 The finalists will be notified via e-mail
	2021年9月24日之前 Before 24 September 2021	實物製品交回本會 Submitted jewelry pieces to HKJMA Office
	2021年10月初 Early October 2021	決賽 Finals
	2021年11月25日至11月28日 25 - 28 November 2021	比賽結果公佈及頒獎典禮 Winner announcement and award presentation

OPEN GROUP

繪圖組

初選評審準則 PRELIMINARY JUDGING CRITERIA

40% 設計圖之表達技巧
Techniques

20% 美感
Aesthetics

20% 創意
Creativity

20% 切合主題
Relevance to the theme

決賽評審準則 FINALS JUDGING CRITERIA

40% 設計圖之表達技巧
Techniques


20% 美感
Aesthetics

20% 創意
Creativity

20% 切合主題
Relevance to the theme

- 評審團會在每個組別選出18件入圍作品，並於7月前以電郵通知參賽者初選結果。
- 所有【繪圖組】之入圍作品會由專業評判團（100%）根據以上評審準則進行評分，從而於每個組別中分別選出冠軍一名及優異獎共兩名。
- The judges will select 18 finalists in each participating group and the finalists will be notified by July via e-mail.
- The judging panel (100%) will consider the above criteria in the selection of the Champion and and 2 Merits in each participating group under [Sketch Group].

比賽日程 SCHEDULE

	2021年5月28日 28 May 2021	參賽截止日期 Application deadline
	2021年6月底 Late June 2021	初選 Preliminary
	2021年7月 July 2021	以電郵通知參賽者初選結果 The finalists will be notified via e-mail
	2021年8月底 Late August 2021	決賽 Finals
	2021年11月25日至11月28日 25 - 28 November 2021	比賽結果公佈及頒獎典禮 Winner announcement and award presentation

比賽結果公佈 WINNER ANNOUNCEMENT

比賽結果及頒獎典禮將於「JMA 香港國際珠寶節」（2021年11月25日至11月28日）中公佈。

Official result announcement and the award presentation will be held at "JMA Hong Kong International Jewelry Show" (25 Nov 2021 – 28 Nov 2021).

獎項

公開組 OPEN GROUP

獎項 AWARD	得獎設計師 DESIGNER	設計師所屬之公司 SPONSORING COMPANY
冠軍 (每組一名) Champion (1 per Group)	公開組 I — 獎座、現金獎港幣二萬元正、另可得到大溪地交流及考察之旅 (總值港幣伍萬元正) ¹ Open Group I – Trophy, HK\$20,000 Cash Prize, Tahiti Study Tour (Value Over HK\$50,000) ¹	獎座 Trophy
	公開組 II — 獎座、現金獎港幣二萬六千元正、另可得到大溪地交流及考察之旅 (總值港幣伍萬元正) ¹ Open Group II – Trophy, HK\$26,000 Cash Prize, Tahiti Study Tour (Value Over HK\$50,000) ¹	獎座 Trophy
優異 (每組兩名) 2 Merits (2 per Group)	公開組 I — 獎座、現金獎港幣一萬元正 Open Group I – Trophy, HK\$10,000 Cash Prize	獎座 Trophy
	公開組 II — 獎座、現金獎港幣一萬二千元正 Open Group II – Trophy, HK\$12,000 Cash Prize	獎座 Trophy
最佳演繹獎 ² (每組一名) Best Interpretation Award ² (1 per Group)	公開組 I — 現金獎港幣伍千元正 Open Group I – HK\$5,000 Cash Prize	
	公開組 II — 現金獎港幣伍千元正 Open Group II – HK\$5,000 Cash Prize	
J-Hub 香港設計師獎 (一名) J-Hub Hong Kong Designer Award (1 Only)	獎座、現金獎港幣伍千元正、另可得到香港珠寶工坊免費會籍 1 年 Trophy, HK\$5,000 Cash Prize, One Year Free J-Hub Membership	
最具人氣珠寶獎 ³ (一名) Best Popularity Jewelry Award ³ (1 Only)	獎座、現金獎港幣伍千元正 Trophy, HK\$5,000 Cash Prize	
最具市場價值 ² (一名) Best Market Value Award ² (1 Only)		獎座、現金獎港幣一萬元正 Trophy, HK\$10,000 Cash Prize
最佳工藝獎 ² (一名) Best Craftsmanship Award ² (1 Only)		獎座、現金獎港幣一萬元正 Trophy, HK\$10,000 Cash Prize

* 如有任何爭議，主辦單位保留最終決定權 *In case of any disputes, the organizer reserves the right of final decision*

繪圖組 SKETCH GROUP

手繪圖組、電腦繪圖組、本地學生組 Hand Sketch, Computer Aided Design, Local Student

獎項 AWARD	得獎設計師 DESIGNER
冠軍 (每組一名) Champion (1 per Group)	獎座、現金獎港幣七千元正、另可得到香港珠寶工坊免費會籍 1 年 Trophy, HK\$7,000 Cash Prize, One Year Free J-Hub Membership
優異 (每組兩名) 2 Merits (2 per Group)	獎座、現金獎港幣三千元正 Trophy, HK\$3,000 Cash Prize
最佳演繹獎 ² (每組一名) Best Interpretation Award ² (1 per Group)	現金獎港幣二千元正 HK\$2,000 Cash Prize

得獎者條款 WINNERS TERMS

1. 大溪地以天然美景聞名於世。本年度公開組冠軍得獎者可獲贈由香港大溪地黑珍珠協會 (TPAHK) 贊助，為期 5-7 天的大溪地交流及考察之旅，包括參觀活動、單人來回香港/大溪地經濟客位機票、4-6 晚酒店住宿及旅程期間翻譯之費用。得者於旅程後，須出席主辦機構/贊助機構安排之分享活動，並設計一件大溪地珍珠作品。有關作品由 TPAHK 所擁有，並有權以任何方式使用，包括製作、宣傳之權利。如有任何爭議，TPAHK 保留最終決定權。
 2. 決賽當日由評審團以「一人一票」方式投票選出。
 3. 於比賽網站公開投票，而頒獎典禮的嘉賓亦會即席投票選出。
1. Tahiti is famous for her natural beauty. The Open Group champion will be awarded a five to seven day study tour sponsored by Tahitian Pearl Association Hong Kong (TPAHK), including visits, round-trip economy airfare, hotel accommodation and an interpreter. After the tour, the winners will join a group activity arranged by the organizer/sponsor to share their experience, and design a piece of jewelry with Tahitian Pearl. The design will be owned by TPAHK. It may be used by TPAHK in any manner. Should any dispute arise, the decision of TPAHK will be final.
 2. One-man-one-vote by the judging panel during the Finals.
 3. Public Voting on the Competition Website and invited guests of the Award Presentation Ceremony will also vote for this award.

最佳演繹獎 BEST INTERPRETATION AWARD

- 【公開組】及【繪圖組】之入圍決賽者 (每組 1 名，合共 5 名)
- 入圍各組別決賽之參加者屆時將另行收到通知，可以自由參與。
- 入圍者需自行提交一條不超過 60 秒的影片，內容為介紹自己之參賽作品。
- 所收集之影片將由主辦單位所擁有，並可用作任何主辦單位之公開宣傳及播放。
- 【Open Group】& 【Sketch Group】– Open Group I, Open Group II, Hand Sketch Group, CAD Group, Local Student Group (One award from each group, total of five awards).
- Only applicable to the Finalists of all groups. Finalists will be notified separately and are free to participate in this award.
- Interested finalists are required to submit a video introducing their artwork (not more than 60 seconds).
- The collected videos will be owned by the organizer and may be used for promotion and broadcast.

* 如有任何爭議，主辦單位保留最終決定權 *In case of any disputes, the organizer reserves the right of final decision*

J-HUB 香港設計師獎 J-HUB HONG KONG DESIGNER AWARD

- 【公開組】 所有參加者 (共 1 名)。
- 只適用於參加公開組之設計師，並須為香港居民。
- 設計師須於提交申請時一併提供有效之香港居民身分證副本。
- 本會會於合資格設計師中選出一名得獎者。
- Open Group (One Award Only).
- Only applicable to Open Group. Designer must be a Hong Kong resident.
- Shortlisted candidates must provide a copy of the valid Hong Kong resident ID card. The most suitable Hong Kong designer will be selected among all qualified candidates.

最具人氣珠寶獎 BEST POPULARITY JEWELRY AWARD

- 【公開組】 所有參加者 (共 1 名)。
- 只適用於公開組之入圍作品實物。
- 入圍者需自行提交一張作品的照片，可以任何背景或氣氛拍攝。
- 將於比賽網站公開投票，而頒獎典禮的嘉賓亦會即席投票選出。
- Open Group (One Award Only).
- Only applicable to Open Group Finalists.
- Finalists are required to submit one product photo (can be in any mood or background).
- Public Voting on the Competition Website and invited guests of the Award Presentation Ceremony will also vote for this award.

得獎作品之宣傳活動

PROMOTIONAL ACTIVITIES AWARDED TO THE WINNERS

- 所有得獎作品將會在「JMA 香港國際珠寶節」(11月25日至11月28日)中作公開展示，商機盡現。
- 得獎作品及其贊助公司的資料將被刊登於主辦單位出版的年刊《珠寶工商業指南》內。
- 得獎作品將刊登於比賽網頁內。(www.jmadesigncompetition.org)
- 主辦單位保留對以上條文作出修改及所有參賽作品之宣傳、展覽及印刷等權利。
- The finalist jewelry pieces will be displayed at "JMA Hong Kong International Jewelry Show" (25 Nov 2021 – 28 Nov 2021).
- The winning pieces and information about the sponsoring company will be published in the Jewelry Business Directory.
- The winning pieces will be published on the competition website. (www.jmadesigncompetition.org)
- The organizer retains the rights for the Conditions of Entry & Rules, printing, publishing and exhibition.

* 如有任何爭議，主辦單位保留最終決定權 *In case of any disputes, the organizer reserves the right of final decision*

主辦單位 ORGANIZER

香港珠寶製造業廠商會
Hong Kong Jewelry Manufacturers' Association

香港珠寶工坊
J-Hub

支持機構 SUPPORTING ORGANIZATIONS

GIA (Gemological Institute of America)

香港設計中心
Hong Kong Design Centre

深圳市珠寶首飾設計師協會
Shenzhen Jewellery Designers Association

香港設計師協會
Hong Kong Designers Association

國際珠寶設計師協會
International Jewellery Designer Association

香港珠寶設計師協會
Hong Kong Jewellery Designers Association

深圳市黃金珠寶首飾行業協會
Shenzhen Gold Jewelry Association

九龍珠石玉器金銀首飾業商會
The Kowloon Pearls, Precious Stones, Jade, Gold & Silver Ornament Merchants Association

香港大溪地黑珍珠協會
Tahitian Pearl Association Hong Kong

香港玉器商會
Hong Kong Jade Association

香港珍珠商會
Hong Kong Pearl Association

香港珠寶玉石廠商會
Hong Kong Jewellery & Jade Manufacturers Association

香港寶石廠商會
Hong Kong Gemstone Manufacturers' Association

香港寶石學協會
Gemological Association of Hong Kong

香港鑽石總會
Diamond Federation of Hong Kong

香港金銀首飾工商總會
HK Gold & Silver Ornament Workers & Merchants General Union

香港珠石玉器金銀首飾業商會
Hong Kong Jewellers' & Goldsmiths' Association

香港玉器批發零售商協會
Hong Kong Jade Wholesalers and Retailers Association

贊助機構 SPONSORS

香港大溪地黑珍珠協會
Tahitian Pearl Association Hong Kong

東英保險代理有限公司
Anglo East Surety Limited

如對是次比賽有任何查詢，歡迎與本會會員部蘇小姐或李小姐聯絡。

For inquiries, please contact HKJMA Membership Department Ms. Christie So or Ms. Christy Lee.

T: (852) 2766 3002 mSERVICE@jewelry.org.hk

參賽表格

每份設計圖稿必須連同一份參賽表格遞交。每份作品只須提交一次（不論網上、親身或郵寄），切勿重複提交申請。（請以正楷填寫及在方格上加上「✓」號）

A completed and signed application form should be submitted with the entry. Each entry should be submitted only once (whether online, by post or in person). (Please fill in using BLOCK letters and "✓" your choice in the appropriate boxes.)

設計師資料 DESIGNER INFORMATION

中文姓名	English Name	<input type="checkbox"/> 先生 Mr <input type="checkbox"/> 女士 Ms <input type="checkbox"/> 太太 Mrs
------	--------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------

聯絡電話 Contact Number	電子郵件 Email
---------------------	------------

通訊地址 Contact Address	國家 Country
----------------------	------------

參賽作品資料 PRODUCT DESCRIPTIONS

作品名稱	Product Title
------	---------------

作品組別 Participating Groups

- | | |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 公開組 I Open Group I | <input type="checkbox"/> 公開組 II Open Group II |
| <input type="checkbox"/> 手繪圖組 Hand Sketch Group | <input type="checkbox"/> 電腦繪圖組 Computer Aided Design Group |
| <input type="checkbox"/> 本地學生組 Local Student Group | |

作品類別 Participating Type

- | | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 戒指 Ring | <input type="checkbox"/> 胸針 Brooch | <input type="checkbox"/> 項鍊 Necklace |
| <input type="checkbox"/> 耳環 Earrings | <input type="checkbox"/> 手鐲 Bangle | <input type="checkbox"/> 套裝 Set |
| <input type="checkbox"/> 吊墜 Pendant | <input type="checkbox"/> 手鏈 Bracelet | <input type="checkbox"/> 其他 Other: _____ |

設計概念及特色 Design Concept & Features

* 必須填寫，請分別用 10 - 40 中文及英文字詞簡述作品的設計概念及造型特色。

* Compulsory, please use 10 - 40 words in both Chinese & English to describe the concept and the details of the design.

APPLICATION FORM

作品用料 MATERIAL DESCRIPTION

作品物料價格 Material Price

HKD:

USD:

貴金屬 Precious Metal

白金 White Gold
- 14K / 18K

_____ 克 / G

鉑金 Platinum
- PT 900 / PT 950

_____ 克 / G

黃金 Yellow Gold
- 14K / 18K

_____ 克 / G

玫瑰金 Rose Gold
- 14K / 18K

_____ 克 / G

寶石 Gems

鑽石 Diamond

_____ 卡 (份) / CTS

祖母綠 Emerald

_____ 卡 (份) / CTS

紅寶石 Ruby

_____ 卡 (份) / CTS

藍寶石 Blue Sapphire

_____ 卡 (份) / CTS

其他物料 Other Materials

珍珠 Pearl

種類 Type _____

尺寸 Size _____ 毫米 / MM

共重 Total Weight _____ 克 / G

其他 OTHERS

* 請註明種類及重量 Please Specify the Type & Weight

1.

2.

3.

贊助公司資料 SPONSORING COMPANY INFORMATION

公司名稱

Company Name

公司負責人中文姓名

Person-In-Charge

聯絡人中文姓名

Contact Person

聯絡電話 Contact Number

電子郵件 Email

公司地址 Company Address

國家 Country

參賽表格

聲明 DECLARATION

1. 本人（設計師）及本公司（贊助公司）清楚明白，並同意遵守是次比賽的參加辦法、程序及評選方式。
 2. 本人（設計師）及本公司（贊助公司）同意主辦單位擁有對比賽的規則及條款的最終決定權。
 3. 本人（設計師）及本公司（贊助公司）同意授權予香港珠寶製造業廠商會及香港珠寶工坊使用上述提供之所有個人資料作申請、聯絡、展覽、刊登宣傳物品等之用。
1. We, the designer and the sponsoring company, understand and agree to abide by the conditions of entry, procedures and methods of judgment in this competition.
 2. We, the designer and the sponsoring company, agree that the organizer Hong Kong Jewelry Manufacturers' Association and J-Hub have the final decision to amend the rules and regulations of this competition.
 3. We, the designer and the sponsoring company, agree that the information provided may be used by Hong Kong Jewelry Manufacturers' Association and J-Hub for processing this application, contact, exhibition, publication etc.
- 本人已閱讀並明白及接受上述聲明
I have read, understood and agree with the declaration

設計師簽署 Designer's Signature

日期 Date

贊助公司負責人簽署及公司蓋印（公開組適用）
Authorized Signature &
Sponsoring Company Chop (Open Group)

日期 Date

APPLICATION FORM

如對是次比賽有任何查詢，歡迎與本會會員部蘇小姐或李小姐聯絡。

For inquiries, please contact HKJMA Membership Department Ms. Christie So or Ms. Christy Lee.

T: (852) 2766 3002 msservice@jewelry.org.hk